



Рамочная Конвенция об изменении климата

Distr.: General
10 December 2010
Russian
Original: English

Конференция Сторон
Шестнадцатая сессия
Канкун, 29 ноября – 10 декабря 2010 года

Пункт 2 h) повестки дня
Организационные вопросы
Утверждение доклада о проверке полномочий

Конференция Сторон, действующая в качестве
совещания Сторон Киотского протокола
Шестая сессия
Канкун, 29 ноября – 10 декабря 2010 года

Пункт 2 d) повестки дня
Организационные вопросы
Утверждение доклада о проверке полномочий

Доклад о проверке полномочий

Доклад Президиума

I. Введение

1. В соответствии с правилом 19 применяемого проекта правил процедуры "полномочия представителей, а также список заместителей представителей и советников представляются в секретариат по возможности не позднее чем через двадцать четыре часа после открытия сессии. Все последующие изменения в составе делегаций также доводятся до сведения секретариата. Полномочия даются главой государства, главой правительства или министром иностранных дел, а в отношении региональной организации экономической интеграции – компетентным органом этой организации".

2. Кроме того, правило 20 применяемого проекта правил процедуры предусматривает, что "Президиум любой сессии проверят полномочия и представляет свой доклад Конференции Сторон".

3. Секретариат хотел бы напомнить Сторонам, что в соответствии с решением 17/CP.9 и решением, приложенным к нему для утверждения Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола (КС/СС), полномочия Сторон Киотского протокола применяются для участия представителей Сторон на сессиях Конференции Сторон (КС) и КС/СС и что в

соответствии с установленными процедурами Президиум КС представляет на утверждение КС и КС/СС единый доклад о проверке полномочий.

4. Настоящий доклад представляется КС и КС/СС в свете вышесказанного.

II. Полномочия Сторон на шестнадцатой сессии Конференции Сторон и шестой сессии Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола

5. 10 декабря 2010 года Президиум провел заседание, посвященное рассмотрению полномочий, представленных Сторонами Конвенции и Сторонами Киотского протокола.

6. Президиум имел в своем распоряжении меморандум Исполнительного секретаря от 9 декабря 2010 года о статусе полномочий представителей, участвующих в сессии. Ниже приводится информация, изложенная в этом меморандуме.

7. По состоянию на 9 декабря 2010 года официальные полномочия своих представителей, которые были даны либо главой государства, главой правительства или министром иностранных дел либо – в случае региональной организации экономической интеграции – компетентным органом, как это предусмотрено в правиле 19 применяемого проекта правил процедуры, в решении 17/CP.9 и в прилагаемом к нему рекомендованном решении КС/СС, представили следующие 135 Сторон, участвующих в сессиях, а именно:

Австралия	Венгрия	Кипр
Азербайджан	Венесуэла	Кирибати
Албания	Вьетнам	Китай
Алжир	Габон	Колумбия
Ангола	Гаити	Конго
Аргентина	Гайана	(Республика)
Армения	Гамбия	Коста-Рика
Багамские Острова	Гватемала	Кыргызстан
Барбадос	Германия	Лаосская
Бахрейн	Гренада	Народно-
Беларусь	Греция	Демократическая
Белиз	Грузия	Республика
Бельгия	Дания	Латвия
Бенин	Джибути	Лесото
Болгария	Доминика	Ливийская
Босния и Герцеговина	Европейский союз	Арабская
Ботсвана	Египет	Джамахирия
Бразилия	Замбия	Литва
Бруней	Ирландия	Лихтенштейн
Даруссалам	Исландия	Люксембург
Буркина-Фасо	Испания	Маврикий
Бутан	Йемен	Мадагаскар
Вануату	Казахстан	Малави
	Камбоджа	Мали
	Катар	Мальта

Марокко	Руанда	Того
Маршалловы Острова	Сальвадор	Тринидад и Тобаго
Мексика	Сан-Марино	Уганда
Микронезия (Федеративные Штаты)	Сан-Томе и Принсипи	Узбекистан
Мозамбик	Свазиленд	Украина
Монако	Сейшельские Острова	Уругвай
Монголия	Сенегал	Фиджи
Намибия	Сент-Винсент и Гренадины	Филиппины
Науру	Сент-Китс и Невис	Финляндия
Непал	Сент-Люсия	Франция
Нигер	Сингапур	Хорватия
Нидерланды	Сирийская Арабская Республика	Чад
Новая Зеландия	Словакия	Чешская Республика
Норвегия	Словения	Чили
Оман	Соединенное Королевство	Швейцария
Острова Кука	Великобритании и Северной Ирландии	Швеция
Палау	Соединенные Штаты Америки	Шри-Ланка
Панама	Соломоновы Острова	Эритрея
Парагвай	Сомали	Эстония
Перу	Суринам	Эфиопия
Польша	Таджикистан	Южная Африка
Португалия	Таиланд	Ямайка
Республика Корея	Тимор-Лешти	Япония
Российская Федерация		

8. Кроме того, по состоянию на 9 декабря 2010 года секретариат получил информацию о назначении представителей, участвующих в сессиях, которую ему передали с помощью факсимильных средств связи или в виде писем или вербальных нот от министерств, посольств, постоянных представительств при Организации Объединенных Наций или других участвующих правительственных учреждений или органов либо через местные представительства Организации Объединенных Наций следующие 57 Сторон:

Австрия	Демократическая Республика Конго	Кения
Антигуа и Барбуда	Доминиканская Республика	Коморские Острова
Афганистан	Зимбабве	Кот д'Ивуар
Бангладеш	Израиль	Куба
Боливия (Многонациональное Государство)	Индия	Кувейт
Бурунди	Индонезия	Либерия
бывшая югославская Республика	Иордания	Ливан
Македония	Ирак	Мавритания
Гана	Иран (Исламская Республика)	Малайзия
Гвинея	Италия	Мальдивские Острова
Гвинея-Биссау	Кабо-Верде	Мьянма
Гондурас	Камерун	Нигерия
	Канада	Никарагуа
		Ниуэ

Объединенная	Самоа	Туркменистан
Республика Танзания	Саудовская Аравия	Турция
Объединенные	Сербия	Центрально-
Арабские Эмираты	Судан	африканская
Пакистан	Сьерра-Леоне	Республика
Папуа Новая Гвинея	Тонга	Черногория
Республика Молдова	Тувалу	Эквадор
Румыния	Тунис	

9. Соответственно, Председатель предложил Президиуму принять полномочия представителей всех Сторон, упомянутых в меморандуме Исполнительного секретаря, при том понимании, что официальные полномочия представителей Сторон, упомянутых в пункте 8 выше, будут как можно скорее переданы в секретариат. В случае проведения голосования тем Сторонам, которые не представили своих полномочий или представили полномочия, являющиеся недействительными, не будет разрешено участвовать в голосовании. Президиум согласился с этим предложением и постановил препроводить настоящий доклад КС и КС/СС. Президиум также постановил рекомендовать КС и КС/СС принять настоящий доклад к сведению.
